

M u i t a l æ g j e

~uvgetusa haleduvvidi sami gaskast.

Num. 11.

December manost 1874.

2be jakkodak.

Buorre baive!

Luappa 10ad Nummeri.

Hosmet matta mu miella, go oainam sami vanhemid ja manaid*) skuvlast viššallet jöttemen ja manak buok oappagirji ja biergasi guim.

Ja don almalaš aččamek, gutte datok buok olmui buorre dile aigest ja aigalažat ja agalažat, vakketifčik min manaid du duotta čuovgasasad ja dam dovdui boattet; ravastifčik maida vanhemi čalmid dam sagma duottavuoda dovdat, vai sevndjadasast, man siste ædnagak daistalek, erit bæsašegje ja čuovgas siste algasegje vagjolet, bajasgæsededin sin manaidesek bagadusi ja hærara ravvagidi!

Ja dal rakis ustebam daidam dam vuorro vuost dudnji dærvuodaid dakkat, doavodedin, atte don luttad daid ovtagærdasaš bittaid logak ja dutkak ja apostal ravvaga mielde „gæččalak buok ja duokenad doalak dam buorre.“ Muite maida, atte maksem ja oastem bokte dam ucca avisače, man bokte ollo matak oappat, ik galle vaivašen šadda, mutto mi du vaivašen matta dakkat læ dat, atte mændo hanes

*) Josjuoge sagga savatatte lifči, atte vanhemak davja čokkašegje almukskuvlast, gost sin manak oapatuvvujek, de dat varmes i dappatuva galle saje, vaiko dat mat lifči avkalaš aldcesekge. Stivrejægje.

læk oappambiergasid aldced hakkat, nuftgo oudalest læm dagjam. Morašlaš læ galle gullat baikinaga ain dalge, atte ollo olbmuk buollevidne ankaridi suittik ruda, ja muttemak fast daid diktik orrot joavdelassan bombačiegast, mutto atte mattet oastet avisa dalosesek, dasa i læk rutta. Dam uvisača harrai cælkam dam maid juo læm oudalest cælkam: Maid avkota biergased rakadet, galvo hakkat ja nuft ain, go oastek læk huolataemek; dat avisaš, mi stuorra bajasčuvgetusan lifči samidi ja masa ollo bargo ja gollo læ adnem dam ragjai, fæрте dadelakkai nokkat ja jabmet jos ovtaradalažat æi datoš dam bisotet. Voi go vela datge færtiš jabmet, go vela sabmelažak ovta ucca avisačage æi satiš hægast bisotet, de dat fæрте celkujuvvut morašlaš aššen. Nuftgo oudalest æra dingai harrai, nuft maida dam avisača harrai daddeke buorre doavaga anam.

Juokke dalo isedi cælkami: Barga hoapost dam avisa dingut oudalgo dat nistasa jabmet daihe nokkat, dastgo ollo massebetet di samek, jos di dam æpped vigaš bisotet oastem bokte. Gutte dam i dagas ja jakiš, son læ aibas arvedmættom ječas duotta avke harrai, vaiko man visesen ječas gadišge.

Ja de manemusta ovta sane oapategjidi sami gaskast: Dist mon vuordam ja

doaivom, atte di bargabetet dam bisotet ja videdet, samid bajasčuvgetusi ožudam diti maida dam čada: Voi maid? Son, gutte Israel rika oudast galga čuožžot, læšgo sust daddeke dille manaiguim dukkuraddat? (Mark. 10, 13.) P. Larsen.

Čaccesullost Desember manost 1874.

Go jage ja maida jakkudaga loppi lakanuvvu, de læ dam avisa stivrejægje dajja færtem aldes jærrat: Vela go berre dat avisa gocetuvvut su bargo bokte? Stuoramas sugja dasa, atte dat jurda masa nanoset læ dattom sagjaduvvat, læ dat, atte gukkalmas čalbmevikke, mi i oro aigomen buorranet, læ hettem su masa buok girjalaš bargoin, nuft atte mangi læmaš giksen damge avisača gærgatet. Gukkiš jurdašæme čada læm almaken dam oaivel bisanam, atte gæččalet vela avtage jage, jos dakge lokkek bissuk, gæk dam jakkudakke legje særvam. Vissasak dam bagjeli, atte dastge uccanažai oudeda samid čuvgetusa guvlui, mi aigop dalle ovtage jakkudaga vela gæččalet samidi vuogatet.

— Go olmuš oaidna æra guovloin min rikast juokke šlai særve čuožžekame, go oaidna duom dam rigga rudaid tusan speisi logo mielde addemen duom dam avkalaš adnem; go olmuš ain vidasæbbut oaidna, atte didulaš olbmuk guldalegjid ječasek birra čokkijek sigjidi čilgim diti, man bodi didulašvuotta læ darkeles dutkam čada ja bokte boattam man nuft didalašvuoda avdnas harrai, de færtæ olmuš šuokkemin jurdašet: Voi, voi dat same æna, man dat læ vaivaš juokke jierbmadatte gaskaomin, goas ja moft galgaš čuvgetus deike oudanet ja vidanet! Mi æp mate almaken dam jurdagest bæssat, atte juoida mataši dak-

kujuvvut čuvgetusa oudedæme varas, jos ænebuin lifči hale dam bargoi særvat. Muttom sajin lifči vissasi maida sameædnamestge vejulaš čokket daid, gæk lakkalagai assik, sardnom diti singuim mannuft birra, mi avkalaš lifči diettet ja jurdašaddet. Mutto damditi go mi diettep, atte dat arvalus læ dego sadne mæcest, de mi færtijep vidadasab saga dam birra maqeb aigai vurket.

— Juokke jage læ Lofotast dalvebivdost æmbo fidnijuvvum go sameædnam giddabivdost, mutto mannam dalve ja gida læmaš sameæna munnab. Min rika stuorab bivdesajin læ dagjagaš fidneg nuft læmaš: Lofotenest læ 16 milliona dorske fidnejuvvum, sameædnam 17½ milliona, Romsdal hærralienast 5 milliona, Namdalast ja Fosenest 1 million nuftlakkai oktibuok obba rikast 39½ million. Čajetam diti, moft dagjagaš bivdo læmaš dast oudeb jage ekui, dattop mi dast namatet, atte 1869 fidnejuvvui okti buok obba rikast 38,300,000 dorske, 1870 43,400,000 ja 1871 35,400,000.

— Ovtæ vaigades dappatusa birra muitalek dorro avisak, mi Hamarest læ dappatuvvam. Okta 16 jakkasaš bardnemanna bæci ječas miellaæftost pistolain raddai. Go son ækkedest su guvtin nuorab vieljain ækkedes-mablasa læi gærgam borramest, celki son: „Dal borrim mon maqemuš mallasa dam ællemest“, ja nuft manai gobmut sofai ja dalan bavketi pistol. Go doaffir, gutte dalan vizžui, bodi, læi hægga juo časkam. Sugja i læk gænge arvedæmest.

— Mannam Oktober manost dappatuvvai dat soaigos dappatus Brække dalost Torvestadast, atte vitta olbmæ ællen bulevistai.

— Gonagas læ valjim Essendropa, gutte oudalest læi sameædnam bispan ja dal maqemusta læi gonagasa raddebælleu, Kristiania bispan.

Num. II

Ilos
sami vai
let jotte
biergasi

Ja
buok oll
ja agala
duotta č
ravastif
ma duot
man sist
ja čuovg
gæseded
ra ravva

Ja
vuorro v
doaivode
dasaš bi
ravvaga
kenad d
atte mal
avisače,
galle vai
matta d

*) Josjuo
hemak
gost s
mes i
lifči a

M u i t a l æ g j e

~uvvetusa haleduvvidi sami gaskast.

Num. II.

December manost 1874.

2be jakkodak.

Buorre buive!

Luappa 10ad Nummeri.

Hosmet matta mu miella, go oainam sami vanhemiid ja manaid*) skuvlast viššalot jottemen ja manak buok oappagirji ja biergasi guim.

Ja don almalaš aččamek, gutte datok buok olmui buorre dile aigest ja aigalažat ja agalažat, vakketičik min manaid du duotta čuovgasasad ja dam dovdui boattet; ravastifčik maida vanhemi čalmid dam sámma duottavuoda doydát, vai sevdnjadasast, man siste aednagak daistalek, erit bæsašegje ja čuovgas siste algasegje vagjolet, bajasgæsededin sin manaidesek bagadusi ja hærara ravvagidi!

Ja dal rakis ustebam daidam dam vuorro vuost dudnji dærvuodaid dakkat, doavodedin, atte don luttad daid ovtagærdasaš bittaid logak ja dutkak ja apostal ravvaga mielde „gæččalal buok ja duokenad doalalak dam buorre.“ Muite maida, atte maksem ja oastem bokte dam ucca avisače, man bokte ollo matak oappat, ik galle vaivašen šadda, mutto mi du vaivašen matta dakkat læ dat, atte mændo hanes

*) Josjuoge sagga savatatte lifčei, atte vanhemač davja čokkašegje albmukskuvlast, gost sin manak oapatuvvujek, de datvarmes i dappatuvva galle saje, vaiko datmar lifčei avkalaš aldcesečge. Stivrejægje.

læk oappambiergasid alded hakkat, nuftgo oudalest læm dagjam. Morašlaš læ galle gullat baikinaga ain dalge, atte ollo olbmuk buollevidne ankaridi suittik ruđa, ja muttemak fast daid diktik orrot joavdelassan bombačiegast, mutto atte mattet oastet avisa dalosesek, dasa i læk rutta. Dam uvisača harrai cælkam dam maid juo læm oudalest cælkam: Maid avkota biergased rakadet, galvo hakkat ja nuft ain, go castek læk huolataemek; dat avisaš, mi stuorra bajasčuvvetusan lifčei samidi ja masa ollo bargo ja gollo læ adnem dam ragjai, fæerte dadelakkai nokkat ja jabmet jos ovtaradalažat æi datoš dam bisotet. Voi go vela datge færtiš jabmet, go vela sabmelažak ovta ucca avisačage æi satiš hægast bisotet, de dat fæerte celkujuvvut morašlaš aššen. Nuftgo oudalest æra dingai harrai, nuft maida dam avisača harrai daddeke buorre doavaga anam.

Juokke dalo isedi cælkami: Barga hoapost dam avisa dingut oudalgo dat nistasa jabmet daihe nokkat, dastgo ollo massebetet di samek, jos di dam æpped vigaš bisotet oastem bokte. Gutte dam i dagas ja jakiš, son læ aibas arvedmættom ječas duotta avke harrai, vaiko man visesen ječas gadišge.

Ja de manemusta ovta save oapategjidi sami gaskast: Dist mon vuordam ja

doaivom, atte di bargabetet dam bisotet ja videdet, samid bajasčuvgetusi ožudam diti maida dam čada: Voi maid? Son, gutte Israel rika oudast galga čuožžot, læšgo sust daddeke dille manaiguim dukkuraddat? (Mark. 10, 13.)

P. Larsen.

Čaccessullost Desember manost 1874.

Go jage ja maida jakkudaga loppilakkuvvu, de læ dam avisa stivrejægje davja færtem aldes jærrat: Vela go berre dat avisa gocetuvvut su bargo bokte? Stuoramas sugja dasa, atte dat jurda masa nannoset læ dattom sagjaduvvat, læ dat, atte gukkalmas čalbmevikke, mi i oro aigomen buorranet, læ hettem su masa buok girjalaš bargoin, nuft atte mangi læmaš gixsen damge avisača gærgatet. Gukkiš jurdašeme čada læm almaken dam oaivel bisanam, ate gæččalet vela avtage jage, jos dakge lokkek bissuk, gæk dam jakkudakke legje særvam. Vissasak dam bagjeli, atte dastge uccanažai oudeda samid čuvgetusa guvlu, mi aigop dalle ovtage jakkudaga vela gæččalet samidi vuolgatet.

— Go olmuš oaidna æra guovloin min rikast juokke slai særeve čuožželæme, go oaidna duom dam rigga rudaid tusan speisi logo mielde addemen duom dam avkalaš adnem; go olmuš ain vidasæbbut oaidna, atte didulaš olbmuk guldalegjid ječasek birra čokkijek sigjidi čilgim diti, man bodi didulašvuotta læ darkeles dutkam čada ja bokte boattam man nuft didalašvuoda avdnas harrai, de færtæ olmuš šuokkemin jurdašet: Voi, voi dat same æna, man dat læ vaivaš juokke jierbmadatte gaskaomin, goas ja moft galgaš čuvgetus deike oudanet ja vidanet! Mi æp mate almaken dam jurdagest bæssat, atte juoida mataši dak-

kujuvvut čuvgetusa oudedæme varas, jos ænebuin lifči hale dam bargoi særvat. Muttom sajin lifči vissasi maida sameædnamestge vejulaš čokket daid, gæk lakkalagai assik, sardnom diti singuim mannuft birra, mi avkalaš lifči diettet ja jurdašaddet. Mutto damditi go mi diettep, atte dat arvalus læ dego sadne mæcest, de mi færtijep vidadab saga dam birra maņeb aigai vurket.

— Juokke jage læ Lofotast dalvebivdost æmbo fidnijuvvum go sameædnam giddabivdost, mutto mannam dalve ja gida læmaš sameæna munnab. Min rika stuorab bivdosajin læ dagjagaš fidneg nuft læmaš: Lofotenest læ 16 milliona dorske fidnejuvvum, sameædnam 17½ milliona, Romsdal hærralienast 5 milliona, Namdalast ja Fosenest 1 million nuftlakkai oktibuok obba rikast 39½ million. Čajetam diti, moft dagjagaš bivdo læmaš dast oudeb jage ektui, dattop mi dast namatet, atte 1869 fidnejuvvui okti buok obba rikast 38,300,000 dorske, 1870 43,400,000 ja 1871 35,400,000.

— Ovtæ vaigades dappatusa birra muitalek dorro avisak, mi Hamarest læ dappatuvvam. Okta 16 jakkasaš bardnemanna bači ječas miellaæftost pistolain raddai. Go son ækkedest su guvtin nuorab vieljain ækkedes-mablasa læi gærgam borramest, celki son: „Dal borrim mon maņemuš mallasa dam ællemest“, ja nuft manai gobmut sofai ja dalan bavketi pistol. Go doaftir, gutte dalan vižžui, bodi, læi hægga juo časkam. Sugja i læk gænge arvedæmest.

— Mannam Oktober manost dappatuvvai dat soaigos dappatus Brække dalost Torvestadast, atte vitta olbmæ ællen bulevistai.

— Gonagas læ valjim Essendropa, gutte oudalest læi sameædnam bispan ja dal maņemusta læi gonagasa raddebælleu, Kristiania bispan,

O l g o æ d n a m o d d a s a k .

Frankrika. Dam golma oasest, gæid mi oudalest læp namatam, læk guovte, nammalassi kæisar ja gonagas haleduvvik, æmbo bargago attam ovtaradalažat ovta guvlui, vuoittem diti republikanalazaïd. Vi-mak si læk arvedišgoattam, atte jos ješgut-tek oaiveles mielde datto mannat, alma gæsage lagadkætte ječas de læ dambokte varalaš vuoitto nistetet dam oassai, gæsa æi æisege suovaši, nammalassi republikana-lažaidi. Damditi læk dak namatuvvum guokte oase dal vuost særve dakkam. Dai-na valjijumin, mak gieskad læk frankrikast adnum, orruk republikanalazaï gaskast ænaš oasse valjijuvvum. — Mi læp oudal juo mui-talam, atte karlistalazeidi læk soattevæjjoik boattam franska raja bagjel. Dam gæçeld læ Spanien raddejube nimmuræme çalla-ga vuolgatam Frankrika raddejubmai. Dat ašše orro almaken aigomen nuft mannat, atte dam guovte rika gaski stuibme i šad-da dam gæçeld.

Spanien raddejuma soattevækka læ, jos læš duotta, mi mitaluvvu, ollasi gardum stuorra oase karlistalazaï. Pavia, gæn gæ-çeld Serano raddejume oaiven šaddai Ka-stelar maçest, læ dal liccum su ammatestes dam sæmma Serano bokte, gi su bokte læ valdai bæssam. Dagar gitevaš læ mailbme buoredakkidassas. Æigason minge gaskast gavnudagar gievtum sielok, gæk vela buo-rege bahain maksik? Seranost læ galle sugja Paviast ballat ja dam dakka son mai-da. Mi varotep, atte su valdalašvuoda bæi-vek læk lokkujuvvum. Ollo valdalaš ja ar-vost adnujuvvum olbmak læk duttamætto-mak su raddejumin. Maçemuš saga mielde læ Don Karlos franska rika raja bagjel mannam, ja Spanien airas Parisast læ fran-ska raddejumest gaibedam, atte i galgaši

luittut Frankrikast erit.

— Tuiskaædnamest. Arnim læ nuftgo mi oudalest læp mitalam giddavaldum Bis-marka gaibadusa mielde. Soai læiga al-gost oalle buorre ustebažak, mutto 1872 vuodalogast gacasti Bismarka Arnimi vaše, mi læ aigest aigai bahabun atte bahabun sodno gaskavuoda dakkam. Sugja dam vašotæbmai i dittu vissa, mutto ænašak va-rotik, atte Bismarka balata ječas su am-mates nistetet Arnimi. Dat læ makkaš dušše gullamassi, go girjeçiekkam lokkujuv-vu su giddavaldubmai sugjan.

— Engelandu læ stuoreduvvum dam bok-te, atte Fidschi sulluid læ vuollasis ožžum. Dak læk oalle šaddolaš sulluk, ja damditi doaivotuvvu atte dai stivrejume gæçeld gol-lo i šadda Engelandi. — Dat aige i oro gukken, goas girko dille rika mailmalaš stivrejume vuolde šadda covdujuvvum. Ær-ro dam guokta gaskast i læk galle dam ri-kast hettemest. Valdojæraldak læ dalle dat, man vuoge mielde dat galga šaddat.

— Amerika. Vaiko masa 2 jage læ ain dassa go raddejume oudastçuožžo galga valjijuvvut læk amerikanalazaï juo æljaret dam ala bargamen, atte ješguttek oasse galgaši dam valjeume oazžot mielas mielde. Jos Amerikast i læk galle oktage, gutte gonagaslaš raddejume savva, de almaken æi læk buokak ovta oaivelest raddejume har-rai. Dam rikast valjijuvvu, rika oudast-çuožžo juokke 4ad jage. Grant, gi gukti læmaš valjijuvvum ja dal læmaš bagjel 6 jage danen, i væje šat goalmad have val-jejuvvut. Gi su sagjai šaddaš, jos son hil-gujuvvu, dam i læk buorre dal vuost diettet.

Okta darbašlaš sadne.

Ollo betulažak gavdnujek, gæk avke-
sek bivdik dam bokte, atte si makkaš galg-
gik buocalvasaid dalkastet ja olluk læk mai-
da si, gæk jakkik daidi betulažaidi ja addik
sigjidi æi dušše ælosek, mutto maida rub-
mašæsek biledet. Dat læ migjidi mangi
imašen orrum, atte nuft stuores, moft ollo
albmugolbmui osko læ daggar betulažaidi
ja gulharidi, nuft uccan osko si fast adnik
daidi oapatuvvum doaktaridi, gæk buok api-
dæsek læk adnam dasa atte oappat dovdat
dam olmušlaš rubmaš, dam davdaid ja daid
gaskaomid, mak gudik davdi heivijek adnut.
Galle mai juokkehaža jierbme galgaši fatet,
atte dak, gæk buok nuorruvuoda beividesek
læk adnam vuodolašoapa čoaggemi almaken
færtijek dam aše buorrebut arvedet, go si,
gæk alma mange oapataga modin dalkas
boatalin, ješramin ja asatuvvum doaktari
fuodnašemim golgik čađa ædnamid ja ovta-
gærdanin ælo valdik. Aimost suige i boade
dalkastam diettoqe. Ja almaken læ oidnu-
juvvum, atte Happalati ja ain æra dagga-
ridi adnujuvvu buoreb osko go oapatuvvum
doaktaridi. Go mi læp Happalati namma-
tam de mi færtijep ovta dappatusaša mui-
talet, mi čielgaset čajeta, man uccan son
arveda buocalvasai bærrai. Okta olmai,
gæst čiedaluvvam barte (Asthma) læi dav-
dam, bodi su lusa čilgem diti su vaddos.
Go Happalati læi su čilgetusa ožžum de
son oelki: „Du davda goččujuvvu darogilli
Brysbetændelse.“ Juokke cuvgijuvvum ol-
muš dietta, atts Asthma ja Brysbetændelse
æva læk obba sogulažakqe. Dat buocce
aitus dalkasid oazoi, mutto daggarid fal,
mak æi læm hæivulažak goabbege davdi.
Nuft moft dast dakkujuvvu vissage davjeb
have. Dam vuoro mi garčdep sakkamek
dam ravagi: Varotækkek ječaidedek daina

ješrakaduvvum doaktarin ja buoskaruššin,
gæk alma mange diedo, oapa ja arvadusa
taga ječadek ruda oudast bilidek sin rub-
maša ja davja sin dalkasidesek bokte dag-
garaš davdaid digjidi sattik, maina mata-
šæidek læt bessujussi.

Olmuš galga lokkat šaddoi lastain sëm-
ma burist go bibal ladin Ibmel dujid ja su
jurdagid. Agardt.

Engalas rika gonagas dalost læ jakka-
sažat sisaboaton 4 million speise. Duodai
čaba gollo riki ovta barraš diti. mi i læk
olost æran go čignan.

Die det æ b m e .

Gæk goalmad jakkudaga æi aiguš oas-
tet dam avisast, si færtijek dam birra diedo
addet doaimatægjai poastarappe bokte,
maņemuš mærest November mano loppi.
Gæk dam æi læk dakkam, sigjidi šadda
goalmad jakkudakqe saddejuvvum ja makso
gaibeduvvum.

„Muitalægje“ matta dingujuvvut
juokke poastarappe bokte, go jakku-
dagast maksujuvvu guokte oarta ja
gutta enkal.

Prentijuvvum F. Kjeldseth prentijumest.

Olgoædnam oddasak.

Frankrika. Dam golma oasest, gæid mi oudalest læp namatam, læk guovte, nammalassi kæisar ja gonagás haleduvvik, æmbo bargago attam ovtaradalažat ovta gavlui, vuottem diti republikanalažaid. Vi-mak si læk arvediſgoattam, atte jos jeſgut-tek oaiveles mielde datto mannat, alma gæsage lagadkætte ječas de læ dambokte varalaš vuoitto nistetet dam oassai, gæsa æi æisege suovaši, nammalassi republikana-lažaidi. Damditi læk dak namatuvvum guokte oase dal vuost særre dakkam. Dai-na valjijumin, mak gieskad læk frankrikast adnum, orruk republikanalažai gaskast ænaš oasse valjijuvvum. — Mi læp oudaljuo mui-talam, atte karlistalažaidi læk soatteværhoik boattam franska raja bagjel. Dam gæçeld læ Spanien raddejubme nimmuræme çalla-ga vuolgatam Frankrika raddejubmai. Dat ašše orro almaken aigomen nuft mannat, atte dam guovte rika gaski stuibme i šad-da dam gæçeld.

Spanien raddejuma soattevækka læ, jos læš duotta, mi muitaluvvu, ollasi gardum stuorra oase karlistalažain. Pavia, gæn gæ-çeld Serano raddejume oaiven šaddai Ka-stelar maçest, læ dal liccum su ammatestes dam sæmma Serano bokte, gi su bokte læ valdai bæssam. Dagar gitevaš læ mailbme buorredakkidassas. Aigison minge gaskast gavdna dagar gievtum sielok, gæk vela buo-rege bahain maksik? Seranost læ galle sugja Paviast ballat ja dam dakka son mai-da. Mi varotep, atte su valdalašvuoda bæi-vek læk lokkujuvvum. Ollo valdalaš ja ar-vost adnujuvum olbmak læk duttamætto-mak su raddejumin. Maçemuš saga mielde læ Don Karlos franska rika raja bagjel mannam, ja Spanien airas Parisast læ fran-ska raddejumest gaibedam, atte i galgaši

luittut Frankrikast erit.

— Tuiskaædnamest. Arnim læ nuftgo mi oudalest læp muitalam giddavaldum Bis-marka gaibadusa mielde. Soai læiga al-gost oalle buorre ustebažak, mutto 1872 vuodalogast gacasti Bismarka Arnimi vaše, mi læ aigest aigai bahabun atte bahabun sodno gaskavuoda dakkam. Sugja dam vašotæbmai i dittu vissa, mutto ænašak va-rotik, atte Bismarka balata ječas su am-mates nistetet Arnimi. Dat læ makkaš dušše gullamassi, go girjeçiekkam lokkujuv-vu su giddavaldubmai sugjan.

— Engelandu læ stuoreduvvum dam bok-te, atte Fidschi sulluid læ vuollasis ožžum. Dak læk oalle šaddolaš sulluk, ja damditi doavotuvvu atte dai stivrejume gæçeld gol-lo i šadda Engelandi. — Dat aige i oro gukken, goas girko dille rika mailmalaš stivrejume vuolde šadda covdujuvum. Ær-ro dam guokta gaskast i læk galle dam ri-kast hettemest. Valdojæraldak læ dalle dat, man vuoge mielde dat galga šaddat.

— Amerika. Vaiko masa 2 jage læ ain dassa go raddejume oudastçuožžo galga valjijuvvut læk amerikanalažak juo æljaret dam ala bargamen, atte jeſguttek oasse galgaši dam valjeume oazzot mielas mielde. Jos Amerikast i læk galle oktage, gutte gonagaslaš raddejume savva, de almaken æi læk buokak ovta oaivelest raddejume har-rai. Dam rikast valjijuvvu, rika oudast-çuožžo juokke 4ad jage. Grant, gi gukti læmaš valjijuvvum ja dal læmaš bagjel 6 jage danen, i væje šat goalmad have val-jejuvut. Gi su sagjai šaddaš, jos son hil-gujuvvu, dam i læk buorre dal vuost diettet.

Okta darbašlaš sadne.

Ollo betulažak gavdnujek, gæk avke-
sek bivdik dam bokte, atte si makkaš galg-
gik buocalvasaid dalkastet ja olluk læk mai-
da si, gæk jakkik daidi betulažaidi ja addik
sigjidi æi dušše ælosek, mutto maida rub-
mašæsek biledet. Dat læ migjidi mangi
imašen orrum, atte nuft stuores, moft ollo
albmugolbmui osko læ daggar betulažaidi
ja gulharidi, nuft uccan osko si fast adnik
daidi oapatuvvum doaktaridi, gæk buok api-
dæsek læk adnam dasa atte oappat dovdat
dam olmušlaš rubmaš, dam davdaid ja daid
gaskaomid, mak gudik davdi heivijek adnut.
Galle mai juokkehaža jierbme galgaši fatet,
atte dak, gæk buok nuorravuoda beividesek
læk adnam vuodolašoapa čoaggemi almaken
færtijek dam aše buorrebut arvedet, go si,
gæk alma mange oapataga modin dalkas
boatalin, ješramin ja asatuvvum doaktari
fuodnašemin golgik čada ædnamid ja ovt-
gærdanin ælo valdik. Aimost suige i boade
dalkastam diettoqe. Ja almaken læ oidnu-
juvvum, atte Happalati ja ain æra dagga-
ridi adnujuvvu buoreb osko go oapatuvvum
doaktaridi. Go mi læp Happalati nammat-
tam de mi færtijep ovtta dappatusaša mui-
talet, mi čielgaset čajeta, man uccan son
arveda buocalvasai bærrai. Okta olmai,
gæst čiedaluvvam barte (Asthma) læi dav-
dam, boði su lusa čilgem diti su vaddos.
Go Happalati læi su čilgetusa ožžum de
son oelki: „Du davda goččujuvvu darogilli
Brysbetændelse.“ Juokke cuvvijuvvum ol-
muš dietta, atts Asthma ja Brysbetændelse
æva læk obba sogulažakge. Dat buocce
aitus dalkasid oazoi, mutto daggarid fal,
mak æi læm hæivulažak goabbage davdi.
Nuft moft dast dakkjuvvu vissage davjeb
have. Dam vuoro mi garčdep sakkamek
dam ravagi: Varotækkek ječaidedek daina

ješrakaduvvum doaktarin ja buoskaruššin,
gæk alma mange diedo, oapa ja arvadusa
taga ječadek ruda oudast bilidek sin rub-
maša ja davja sin dalkasidesek bokte dag-
garaš davdaid digjidi sattik, maina mata-
šæidek læt bessujussi.

Olmuš galga lokkat šaddoi lastain sëm-
ma burist go bibal ladin Ibmel dujid ja su
jurdagid. Agardt.

Engalas rika gonagas dalost læ jakka-
sažat sisaboaton 4 million speise. Duodai
čaba gollo riki ovtta barraš diti. mi i læk
olost æran go čigğan.

Die det æ b m e.

Gæk goalmad jakkudaga æi aiguš oas-
tet dam avisast, si færtijek dam birra diedo
addet doaimatægjai poastarappe bokte,
manemuš mærest November mano loppi.
Gæk dam æi læk dakkam, sigjidi šadda
goalmad jakkudakge saddejuvvum ja makso
gaibeduvvum.

**„Muitalægje“ matta dingujuvvut
juokke poastarappe bokte, go jakku-
dagast maksjuvvu guokte oarta ja
gutta enkal.**

Prentijuvvum F. Kjeldseth prentijumest.

Num.

Go
mærra
nuskud
færte g
atte ar
dus da
mu mi
net, at
læt ale
gæn æ
Ædnak
vistai,
læ goa
sisaboa
na oud
ærotišg
de oaid
lattege,
muš, g
di oud
færte j
oudi ga
daina g
huodna
cesek f
stuorra
Go
vitak ja
liemasr
baldast